



CV

LE RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION AU QUÉBEC

TÉLÉPHONE 514.285.7320

TÉLÉCOPIEUR 514.499.2053

cv@lapresse.ca



TECHNOLOGUES

LES AS DE LA SCIENCE APPLIQUÉE



CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Is travaillent en génie, en santé, en foresterie, et dans une foule d'autres domaines passionnants. Les technologues sont ceux qui appliquent les progrès de la science et de la technique au quotidien dans tout ce qu'ils ont de plus concret: dessiner une carte, ajuster une prothèse, assembler un avion n'en sont que quelques exemples.

Un technologue est quelqu'un qui détient un diplôme d'études collégiales (DEC) en sciences appliquées. On le nomme parfois à tort technicien, mais selon l'Office de la langue française, le détenteur d'un DEC est un technologue, tandis que le technicien détient plutôt un DEP ou une AEC.

« Ce sont des mordus des technologies et qui sont formés pour résoudre des problèmes. Au départ, quand ils terminent leurs études, ils ont une formation très pointue. Mais avec les années, ils continuent d'apprendre dans leur domaine tout en élargissant leurs connaissances à tout ce qui gravite autour de leur spécialité. Sur un chantier de construction, par exemple, ils parlent le langage à la fois des travailleurs manuels et celui des ingénieurs, faisant le pont entre les deux. Ils sont donc très appréciés sur le marché du travail », explique Denis Beauchamp, président de l'Ordre des technologues professionnels du Québec (OTPQ).

Une dizaine de familles technologiques sont reconnues par l'OTPQ, réunissant 60 programmes de formation permettant de travailler dans les domaines suivants: informatique, agriculture et pêches, alimentation, fabrication mécanique, bâtiments et travaux publics, bois et matériaux, design industriel, chimie et

biologie, électrotechnique, environnement et aménagement du territoire, fabrication mécanique, foresterie et papier, mines, métallurgie, transport et santé (pour les technologues en orthèses et prothèses seulement).

« Les diplômés les plus convoités ces années-ci sont notamment ceux des programmes touchant aux bâtiments et aux travaux publics, en raison des investissements importants dans ce secteur, notamment dans l'évaluation et l'estimation des bâtiments, ajoute M. Beauchamp. On constate aussi une pénurie criante de technologues en orthèses et en prothèses orthopédiques reliée au vieillissement de la population. De plus, les programmes reliés à l'électrotechnique et à l'aéronautique sont également des choix d'avenir. Ce sont des secteurs d'activités qui vont continuer de se développer au cours des prochaines années et on prévoit que la demande en personnel qualifié va poursuivre sa croissance. »

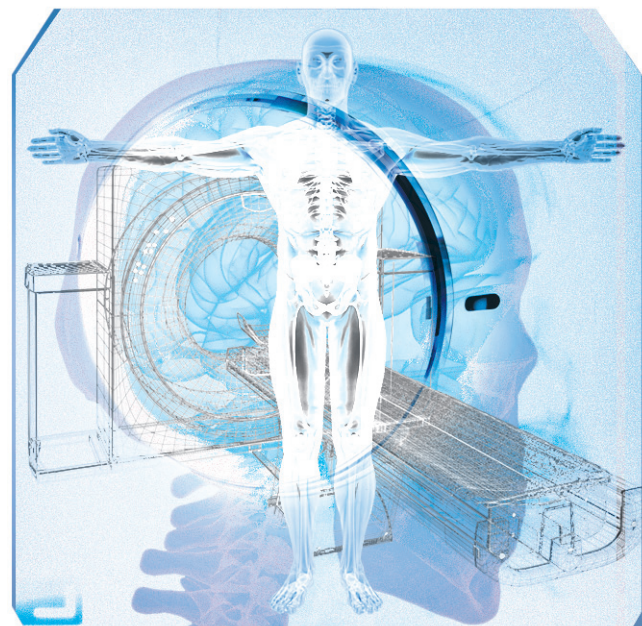


ILLUSTRATION DANIEL RIOPEL, LA PRESSE

Deux autres ordres professionnels séparés regroupent les technologues en santé. Il s'agit de l'Ordre des technologues en imagerie médicale et radio-oncologie, et de l'Ordre

professionnel des inhalothérapeutes du Québec.

LA SUITE DE NOTRE DOSSIER EN PAGES 4 ET 5

ORDRE DES TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC

> **4000** membres

> Ordre à titre réservé

> **60** disciplines représentées

> **83%** sont salariés

> **17%** travaillent en pratique privée

Source: OTPQ

ORDRE PROFESSIONNEL DES INHALOTHÉRAPEUTES DU QUÉBEC

> **3700** membres

> Adhésion obligatoire pour pratiquer

> Environ **80%** oeuvrent principalement dans le secteur public

> Le secteur privé est en expansion, notamment les cliniques privées de chirurgie esthétique et de troubles du sommeil.

Source: OPIQ

ORDRE DES TECHNOLOGUES EN IMAGERIE MÉDICALE ET RADIO-ONCOLOGIE

> **5200** membres

> Adhésion obligatoire pour pratiquer

> **71%** en radiodiagnostic

> **11%** en radio-oncologie

> **10,5%** en médecine nucléaire

> **85%** travaillent dans le secteur public

Source: OTIMRO

MONTE AVEC NOUS .COM

Emploi offert

CHARGÉ(E) DE PROJETS (ARCHITECTE OU INGÉNIEUR)

Poste régulier
CP-121028 (Montréal)

Des défis à votre mesure
1300 Immeubles partout au Québec

Postulez sur
monteavecnous.com

SIQ SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC

Gestionnaire du parc immobilier du gouvernement du Québec

LA CSMB S'ACCROÎT

- ANIMATEURS DE VIE SPIRITUELLE ET D'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE — REMPLACEMENTS
- CONSEILLER EN COMMUNICATION MULTIMÉDIA — REMPLACEMENT CONGÉ DE MATERNITÉ
- ORTHOPHONISTES — REMPLACEMENTS
- PSYCHOÉDUCATEURS (ÉDUCATION DES ADULTES) — POSTES RÉGULIERS
- PSYCHOLOGUES — POSTES RÉGULIERS

Pour de plus amples renseignements sur ces postes et leurs exigences, visitez le www.csmb.qc.ca/emplois

Faites parvenir votre curriculum vitæ, en mentionnant le **numéro de référence LP-10-13**, au plus tard à **16 h le 19 octobre 2012**, par courriel à cvpne@csmb.qc.ca.

Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, c'est bien plus qu'un emploi, C'EST VOTRE AVENIR!

La CSMB remercie tous les candidats de leur intérêt. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement. Veuillez prendre note que seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

AGENT(E) DE LIAISON

Vous serez responsable d'accompagner les commissaires dans le cadre de la valorisation de la démocratie scolaire. Vous identifierez leurs besoins en vue d'une meilleure visibilité de leur rôle et effectuerez une veille stratégique de l'information en collaboration avec le Bureau des communications. Vous détenez un diplôme universitaire de 1^{er} cycle en gestion ainsi que de l'expérience en relation politique. Exceptionnellement, plusieurs années d'expérience pertinente pourraient être acceptées comme équivalence. La maîtrise du français écrit et oral est essentielle, et la connaissance de l'anglais constitue un atout.

Pour de plus amples renseignements sur la CSMB et pour la description complète de ce poste, visitez le www.csmb.qc.ca/emplois

Faites parvenir votre curriculum vitæ, en mentionnant le **numéro de référence LP-10-13**, au plus tard à **12 h le 22 octobre 2012**, par courriel à direction.ressources_humaines@csmb.qc.ca.

Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, c'est bien plus qu'un emploi, C'EST VOTRE AVENIR!

La CSMB remercie tous les candidats de leur intérêt. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement. Veuillez prendre note que seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

DAN HANGANU ARCHITECTES

Dan Hanganu architectes, est à la recherche d'architecte senior ou firme d'architecte pour association potentielle.

Principales responsabilités

- Gestion du bureau
- Planification des échéanciers et de l'avancement des projets
- Suivi budgétaire des projets

Compétences

- Minimum de 15 ans d'expérience
- Minimum de 5 ans d'expérience en gestion d'équipe de projets

Prière de faire parvenir votre CV et porte folio réduit (aucun appel téléphonique svp) à l'attention de Madame Hélène Sambault à l'adresse courriel suivante : hsambault@hanganu.com

GROUPE SHELLEX-COMEAU

29, rue East Park, Suite 200, Salaberry-de-Valleyfield, Québec, J6S 1P8
934, boul. Lionel-Boulet, suite 202, Varennes, QC, J3X 1P7
www.shellex-comeau.com

Shellex-Comeau œuvre dans le domaine du génie-conseil depuis plus de 13 ans et est reconnu par ses clients comme étant un partenaire d'affaires offrant des services d'ingénierie haut de gamme et de qualité. Cette réputation engendre une croissance des activités pour lesquels des ressources professionnelles compétentes et engagées sont requises.

Ainsi, cette croissance associée à l'établissement d'une nouvelle place d'affaires nécessite la recherche de candidats(es) pour combler le poste suivant à notre bureau de Valleyfield :

INGÉNIEUR CHARGÉ DE PROJET EN GÉNIE MUNICIPAL

Possédant 2 à 5 années d'expérience et pouvant effectuer les tâches suivantes :

- Assistance et direction d'une équipe de conception ;
- Préparation de budget de projet ;
- Gestion administrative et technique de projet.

L'entreprise offre de très belle possibilité d'avancement et de développement dans un environnement dynamique et stimulant.

Les personnes intéressées doivent transmettre leur curriculum par voie électronique à :

Marc Handfield
mhandfield@shellex-comeau.com

On s'élève à donner.
centraide-mtl.org

On s'élève à donner.
centraide-mtl.org

Comment devenir grutier



MARTINE LETARTE
COLLABORATION SPÉCIALE
QUESTION DE TRAVAIL

Q « Pouvez-vous me donner les coordonnées des centres de formation à Montréal où je peux obtenir un diplôme de conducteur de grues ? »
— Tony

R Un seul centre de formation au Québec offre le diplôme d'études professionnelles (DEP) en conduite de grues. Il n'est pas à Montréal, mais pas très loin. Il s'agit du Centre de formation en conduite d'engins de chantier et de grues (Atelier-école Les Cèdres), dans la municipalité des Cèdres, en Montérégie (www.aelc.cstros-lacs.qc.ca).

« Nous recevons environ 140 demandes d'admission au programme chaque fois que nous démarrons une cohorte de 30 élèves, tous les sept mois », indique Guy Coullée, directeur adjoint du Centre.



PHOTO RYAN REMIORZ, ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

La formation pour devenir grutier dure 870 heures.

Q Pourquoi en accepter si peu ?

R « Parce que nous avons six grues, précise-t-il. On parle d'équipement très onéreux. Notre formation est très pratique. Environ 85 % du temps se passe sur les grues. Nous devons avoir de petites classes. »

La prochaine période d'inscription au programme se déroulera du 1^{er} au 30 novembre. Les cours commenceront en juin.

« La sélection des candidats se fait plusieurs mois à l'avance. C'est pour donner le temps aux gens admis de se préparer. Parce que c'est évident que plusieurs doivent s'y prendre plusieurs fois avant d'être acceptés », remarque M. Coullée.

Pour être admis au programme, il faut satisfaire différents critères d'admission.

Les candidats de 16 ans et plus doivent avoir réussi leur troisième secondaire (français,

mathématiques, anglais) ou avoir une équivalence.

Les candidats de 18 ans et plus doivent avoir réussi le test de développement général (TDG) et les cours préalables requis: mathématiques 1006-2 et français 2033-1.

Le permis de conduire, classe 3, est également obligatoire.

« On invite ensuite le candidat à un test de sélection. Il y a un test psychométrique pour mesurer l'aptitude à l'apprentissage en lien avec le métier, explique Guy Coullée. Ensuite, il y a un test physique. C'est un emploi qui exige certaines capacités physiques. Ensuite, en entrevue, on regarde la motivation de la personne et son intérêt pour suivre la formation. Pour chaque élément, on donne un pointage, et ensuite, on additionne le tout et on prend les 30 premiers. »

Q Y a-t-il quelques trucs pour démontrer de l'intérêt ?

R « Parfois, on voit des gens qui réussissent à se faire engager par une entreprise de grues pour être proches du métier. C'est une bonne façon », indique M. Coullée.

La formation dure 870 heures.

Question fréquente

Quels programmes d'études professionnelles et collégiales offrent les meilleures perspectives d'emploi au Québec ?

DEC en soins infirmiers, DEC en techniques d'éducation à l'enfance, DEC en technologie de l'électronique industrielle, DEP en opération d'équipements de production, DEP en techniques d'usinage. Il s'agit de cinq premières places du top 50.

Source : gouvernement du Québec, 2011-2012, toutpourreussir.com

Therrien Couture
AVOCATS SÉNÉCAL
LOWYERS LLP

Notre vision des affaires se veut engagée et se traduit par l'ardeur et la volonté de donner le meilleur de nous-mêmes pour offrir des services professionnels de haute qualité. Nous avons développé des compétences très pointues, nous permettant d'accompagner et de conseiller notre clientèle en toutes circonstances.

Therrien Couture avocats est en pleine croissance et recherche des candidats dynamiques et désireux de se dépasser à nos places d'affaires de Brossard et de Sherbrooke. Nous recherchons des professionnels ayant une formation ou une expérience pertinente au poste convoité, une bonne connaissance du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit, une grande autonomie et un sens des responsabilités, une capacité à gérer plusieurs dossiers simultanément avec rigueur, des habiletés relationnelles et une capacité à être performant en équipe, ainsi qu'une capacité à communiquer efficacement, et ce, pour les différents postes offerts à nos places d'affaires de Brossard et de Sherbrooke.

Avocats en droit des affaires
(1 poste offert à Brossard et 1 poste offert à Sherbrooke)

Expérience : 3 à 5 ans
Principales responsabilités :
Agir à titre de conseiller en droit des affaires et contribuer à la réalisation des mandats suivants:

- Réorganisation corporative, incorporation
- Fusion, acquisition et vente d'entreprise
- Convention d'actionnaires
- Divers contrats commerciaux
- Financement public et privé d'entreprise
- Immobilier

Avocats en droit municipal
(1 poste offert à Sherbrooke)

Expérience : 5 à 10 ans en droit municipal ou administratif
Principales responsabilités :
Agir à titre de conseiller en droit municipal et contribuer à la réalisation des mandats suivants:

- Règlementation et procédures municipales
- Fiscalité municipale
- Aménagement, urbanisme, zonage, expropriation
- Évaluation foncière
- Contrats
- Litige

Notaire
(1 poste offert à Brossard)

Expérience : 3 à 5 ans
Principales responsabilités :

- Recevoir des actes notariés en matière de fiducie, de financement, d'immobilier et de planification testamentaire.
- Travailler en collaboration et en soutien aux avocats de l'équipe du droit commercial et corporatif.

Adjointes juridiques – droit des affaires
(1 poste offert à Brossard et 1 poste offert à Sherbrooke)

Expérience : plus de 10 ans d'expérience en droit des affaires à Brossard
Expérience : entre 5 et 10 ans d'expérience en droit des affaires à Sherbrooke
Principales responsabilités :

- Assister le professionnel dans la réalisation de ses mandats
- Préparer la documentation corporative
- Effectuer des recherches juridiques

Adjointes juridiques – droit du travail et litige
(1 poste offert à Brossard)

Expérience : 2 à 5 ans
Principales responsabilités :

- Assister le professionnel dans la réalisation de ses mandats
- Rédiger différents documents juridiques

Le défi vous intéresse? Transmettez-nous votre curriculum vitae à l'adresse suivante en mentionnant le poste convoité, avant le 19 octobre 2012.
Therrien Couture avocats S.E.N.C.R.L. chantale.guilbault@therriencouture.com

ENSEMBLE,
engagés vers la réussite

La Commission scolaire des Trois-Lacs accueille quelque 14 000 élèves et emploie environ 1 800 personnes qui, ensemble, collaborent à la réussite des élèves, jeunes et adultes, en les amenant à devenir des citoyens responsables et engagés dans leur milieu. Découvrez la magnifique région de Vaudreuil-Soulanges, à quelques minutes à l'ouest de Montréal, au www.7mvs.ca.

Conseiller(ère)s pédagogiques

- **Multicentre des Trois-Lacs** – Réf. 12-13-P11 Remplacement à temps partiel (60 %)
- **Multicentre des Trois-Lacs (Centre de formation professionnelle Paul-Gérin-Lajoie)** – Réf. 12-13-P13 Remplacement à temps plein (100 %)

Rémunération : de 38 201 \$ à 72 424 \$

Formateur(trice)s
Conduite de grues
Conduite d'engins de chantier
Mécanique de véhicules lourds routiers
Mécanique d'engins de chantier

- **Multicentre des Trois-Lacs (services aux entreprises)** – Réf. 12-13-E16 Formation sur mesure à temps partiel

www.cstros-lacs.qc.ca section « Offres d'emploi »

Transmettez votre CV en indiquant le numéro de réf. et le titre à reshum@cstros-lacs.qc.ca ou au **Service des ressources humaines et de l'organisation scolaire, Commission scolaire des Trois-Lacs, 400, av. Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 6B1.**

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues. Nous appliquons un programme d'accès à l'égalité en emploi et invitons les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles et des minorités ethniques à présenter leur candidature.

DES DÉFIS
COMME VOUS LES AIMEZ

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE
➤ CARRIERES.LAPRESSE.CA

LA PRESSE

Shred-it

Recherchons
REPRÉSENTANTS DES VENTES

Désirant œuvrer dans la vente de services aux entreprises ainsi que se joindre à une équipe hautement motivée par le succès.
Une personne dynamique qui recherche à relever de nouveaux défis. Habileté à communiquer dans un environnement bilingue. (français-anglais)
La soif de connaître le succès.

Nous offrons:

- Une formation complète et approfondie sur nos services;
- Un environnement excitant et professionnel;
- Une rémunération compétitive
- Programme d'avantages sociaux

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :
Jean-Simon Fournier
Directeur des Ventes
Shred-it International inc.

Ou par télécopieur au : 514-939-3304
Ou par courriel à jeansimon.fournier@shredit.com

Groupe LFL Group

C'est six compagnies-sœurs situées dans six régions en plein développement et fortement impliquées dans le développement du Nord. C'est aussi plus de 55 ans d'expérience dans le domaine de la construction et une réputation qui n'est plus à faire.

RECHERCHE

GESTIONNAIRE DE PROJET SENIOR

Lieu de travail: Alma, Lac-St-Jean
**** Salaire compétitif ****

Compétences recherchées :

- › Un bacc en génie de la construction, en génie civil ou en architecture, un DEC en technique industrielle, génie civil ou architecture ou toute autre formation pertinente;
- › **10 ans d'expérience** et plus en gestion de projets de construction;
- › Anglais fonctionnel.

Pour plus d'information sur cette annonce et sur l'entreprise :
www.groupeLFLgroup.com

ESTIMATEUR SENIOR

Lieu de travail: Alma, Lac-St-Jean
**** Salaire compétitif ****

Compétences recherchées :

- › Un bacc en génie de la construction, en génie civil ou en architecture, un DEC en technique industrielle, génie civil ou architecture ou toute autre formation pertinente;
- › **10 ans d'expérience** et plus en estimation de projets de construction;
- › Anglais fonctionnel.

Pour plus d'information sur cette annonce et sur l'entreprise :
www.groupeLFLgroup.com

Faire parvenir votre candidature au directiongenerale@lavalfortin.com ou au **130, Notre-Dame O. Alma (QC) G8B 2K1**

RÉCEPTION DES CV JUSQU'AU 22 OCTOBRE 2012

LAISSEZ-MOI VOUS PARLER DE MON MÉTIER...

Concepteur de niveaux de jeu vidéo

Que fait un boutefeu? À quoi ressemble le quotidien d'un animalier ou d'un détective privé? Pour le savoir, *La Presse* les a rencontrés pour vous. Regard sur des métiers inusités, rares ou méconnus.



EMILIE LAPERRIÈRE
COLLABORATION SPÉCIALE

Jean-Claude Rosay n'a que 41 ans, mais il n'en reste pas moins que ce Français d'origine exerce son métier depuis près de 30 ans. L'avenir de ce concepteur de niveaux de jeu vidéo s'est joué tôt, dans le garage de ses parents, alors qu'il était encore au primaire. Rencontre avec un vrai mordus.

« En 1982, *The Hobbit* a été pour moi une révélation. Le jeu sur ordinateur utilisait un programme avancé de reconnaissance de phrases. On tapait simplement les actions que l'on voulait exécuter (aller au nord, par exemple) et l'ordinateur nous répondait. Parfois, on avait même droit à une image », lance Jean-Claude Rosay avec enthousiasme.

Trouver sa voie

Il n'a pas répondu à l'appel du jeu pour autant, puisqu'une telle carrière était selon lui un rêve impossible. Il étudie donc le japonais à Paris. Comme une carrière d'interprète ne l'enchantait pas, il retourne sur les bancs d'école, cette fois en infographie. Diplôme en poche, il travaille près de huit ans dans des agences de publicité et de design.

« En 1982, *The Hobbit* a été pour moi une révélation. Le jeu sur ordinateur utilisait un programme avancé de reconnaissance de phrases. »

— Jean-Claude Rosay

« En 2001, j'ai tenté ma chance dans l'industrie du jeu vidéo en créant mon premier niveau, à l'aide d'un moteur de jeu gratuit, explique Jean-Claude Rosay. J'ai eu de la chance. Une boîte montréalaise m'a remarqué et m'a proposé mon premier poste de concepteur de niveaux, à distance. »

L'entreprise n'a pas survécu pas, mais le concepteur français avait trouvé sa voie. Trois ans plus tard, il débarque au Québec et entre chez Ubisoft en 2005. Il y est toujours, et dirige maintenant 14 personnes.

Maître d'œuvre

Le concepteur de niveaux peuple un jeu d'obstacles pour faire progresser le joueur tout en lui donnant des défis. Il peut par exemple inclure un ennemi ou une maison à explorer à un endroit donné.

Le travail de Jean-Claude Rosay s'amorce par la recherche sur l'époque et l'environnement du jeu. Il fait ensuite ses premiers croquis sur des

feuilles lignées, même dans les transports en commun en route pour Ubisoft.

À l'étage réservé à la création du jeu *Far Cry 3*, il transpose ses idées à l'ordinateur – entouré de centaines de collègues – et les perfectionne patiemment.

« Comme un peintre, j'améliore mon travail par petites touches », dit-il. Il lui est d'ailleurs arrivé de bosser deux ans sur un niveau de jeu qui, à sa sortie, en était à la 732^e version! Oui, Jean-Claude Rosay est un perfectionniste.

Petites et grandes réalisations

Le concepteur de niveaux a un faible pour les jeux en vue subjective, où l'action est perçue à travers les yeux du héros (que l'on appelle dans le milieu des jeux FPS, pour *First-Person Shooter*). « Ils sont de plus en plus réalistes et permettent de transmettre plus facilement des émotions. En plus, c'est comme du cinéma, ça nous donne l'impression de vivre un film à la première personne », explique-t-il.

Celui qui a travaillé sur quelques-uns des grands succès d'Ubisoft, dont *Splinter Cell* et *Far Cry*, avoue ressentir une fierté particulière pour *Rainbow Six Vegas*.



PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, LA PRESSE

« Comme un peintre, j'améliore mon travail par petites touches », dit Jean-Claude Rosay, concepteur de niveaux de jeu vidéo. Il lui est d'ailleurs arrivé de bosser deux ans sur un niveau de jeu qui, à sa sortie, en était à la 732^e version!

« C'est le premier jeu que j'ai fait en tant que concepteur de niveaux de jeu chez Ubisoft. En plus, le jeu a été essayé

par plus de trois millions de personnes dans le monde. C'est très valorisant. »

seulement quelques réalisations à son actif, il a réalisé un rêve qu'il croyait impossible. Pas mal!

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

ON VEUT VOTRE TALENT



Derrière la qualité de vie des Québécois, il y a des carrières pleines de défis.

ENQUÊTEUSE OU ENQUÊTEUR EN DÉONTOLOGIE POLICIÈRE

Ministère de la Sécurité publique
Période d'inscription: Du 15 au 26 octobre 2012
Concours numéro: 105G-1103620
Régions: Capitale-Nationale et Montréal

Vous avez une solide expérience dans le domaine des enquêtes ou dans celui des opérations policières? Vous avez à cœur la justice envers les citoyens et vous désirez travailler dans un domaine dynamique et stimulant? Le Commissaire à la déontologie policière vous offre la possibilité de postuler à notre concours d'enquêteuse ou d'enquêteur en déontologie policière. Inscrivez-vous dès maintenant!

INGÉNIEURE CIVILE OU INGÉNIEUR CIVIL, GRADE STAGIAIRE

Ministère des Transports du Québec
Période d'inscription: Du 15 octobre au 5 novembre 2012
Concours numéro: 186G-8503049
Régions: Toutes les régions administratives du Québec

Vous commencez votre carrière en génie civil et vous voulez des mandats ayant des retombées directes sur la sécurité des citoyens. Vous cherchez un employeur qui vous offre un accompagnement dans la réalisation de vos projets par des ingénieurs détenant une expertise de pointe. Vous voulez contribuer à la réalisation des grands chantiers modernes du Québec et avoir des conditions de travail enviables.

Qu'attendez-vous? Faites équipe avec nous!

INGÉNIEURE CIVILE OU INGÉNIEUR CIVIL, GRADE 1

Ministère des Transports du Québec
Période d'inscription: Du 15 octobre au 5 novembre 2012
Réserve numéro: 186R-8503009
Régions: Toutes les régions administratives du Québec

Vous détenez une expertise en génie civil et vous désirez apporter votre contribution à la réalisation des grands chantiers modernes du Québec. Vous voulez des mandats ayant des retombées directes sur la sécurité des citoyens et avoir des conditions de travail enviables.

Qu'attendez-vous? Faites équipe avec nous!

Consultez le site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.



LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC



La Conférence régionale des élus de Laval (CRÉ de Laval) est une instance de concertation et de planification régionale qui agit à titre d'interlocuteur privilégié du gouvernement du Québec en matière de développement pour la région de Laval.

La CRÉ de Laval est à la recherche de candidat(e)s afin de combler le poste suivant :

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT - PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE ET RÉUSSITE ÉDUCATIVE

À ce poste à temps complet (5 jours/sem., 35 h/sem.) relevant de la direction générale, vous aurez à réaliser des activités de planification, de concertation, de mobilisation, de recherche, d'analyse et de gestion administrative pour réaliser les mandats confiés à la CRÉ de Laval en matière de persévérance scolaire.

Nous vous offrons un milieu de travail stimulant ainsi qu'une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Pour une description complète, consultez le www.crelaval.qc.ca

Le Centre d'activités physiques et communautaires de l'Est (CAPCE), organisme à but non lucratif, gère un complexe sportif de 147 400 pieds carrés situé sur un terrain du Cégep Marie-Victorin.



Le **complexe sportif Marie-Victorin** est muni d'un gymnase double, de trois salles polyvalentes, d'une salle complète d'entraînement physique, d'un centre de soccer intérieur à surface synthétique de 900 places correspondant aux normes de la Fédération internationale de football association (FIFA), de 12 vestiaires, de bureaux administratifs pour les organismes de soccer, d'un local de premiers soins, d'un magasin d'équipements sportifs et d'un restaurant santé de 85 places.

DIRECTEUR Complexe sportif Marie-Victorin

Pour la description détaillée, consultez la section *Offres d'emploi* du site Internet du Cégep Marie-Victorin

www.collegemv.qc.ca

Veillez faire parvenir votre candidature en précisant le numéro de concours (12-13 : CAPCE-01) à rh@collegemv.qc.ca, avant le 22 octobre, à 12 h.



7000, boul. Maurice-Duplessis, Montréal H1G 0A1

La Commission scolaire des Hautes-Rivières, qui dessert environ 17 000 élèves jeunes et adultes, répartis dans 54 établissements, est présente dans 23 municipalités de la Montérégie.

AGENT DE DÉVELOPPEMENT – SERVICE AUX ENTREPRISES

Poste régulier temps plein (35 h)

L'emploi d'agent de développement comporte la recherche, l'analyse et le développement d'activités reliées au Service aux entreprises de la Commission scolaire.

Il comporte aussi l'analyse des besoins de formation des entreprises. À cet effet, l'agent développe les offres de service, les plans de formation ou les protocoles d'entente. Il assure un suivi des projets mis en place, tant sur le plan des ressources humaines que des ressources financières.

Il s'assure d'établir et de maintenir des relations de collaboration avec les représentants des organismes partenaires et les gens du milieu des affaires. Il contribue à la visibilité de la Commission scolaire et il participe à l'élaboration d'un plan de promotion.

Exigence essentielle : Être titulaire d'un baccalauréat dans un champ de spécialisation approprié.



Pour plus de détails, veuillez consulter la section « Offres d'emplois » de notre site Internet : www.csdhr.qc.ca cvprofessionnel@csdhr.qc.ca Au plus tard le 19 octobre 2012.



210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6N3
Télécopieur : 450 359-1569

La Commission scolaire des Hautes-Rivières applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones ainsi que les personnes présentant un handicap à présenter leur candidature. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Le comblement des postes se fait dans le respect des règles prévues à la convention collective.

ACIER PACIFIQUE INC.

situé à Laval est un centre de service d'acier neuf depuis 1967.

Nous recherchons

REPRÉSENTANT(E) BILINGUE POUR LA VENTE INTERNE

avec un minimum de 10 ans d'expérience dans la vente d'acier.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à info@pacificsteel.ca ou nous contacter au 514-384-4690.

ENTREVUE

Dix minutes pour faire bonne impression

LAURENCE NIOSI
COLLABORATION SPÉCIALE

Lors d'un entretien d'embauche, les candidats disposent de peu de temps pour faire bonne impression. Un récent sondage commandé par la firme de placement Accountemps, division du cabinet Robert Half, révèle que l'opinion des recruteurs se forge dès les premières minutes de l'entrevue.

donne une mauvaise première impression, ça va prendre de 15 à 20 minutes pour remonter la pente», résume-t-il.

Dans les premières minutes d'un entretien, l'image et le langage corporel revêtent une importance cruciale. Éric Tremblay estime que 80 % du jugement des recruteurs se base sur des éléments visuels et auditifs dès le début de l'entrevue. Soigner son apparence, sou-

doit sortir de sa zone de confort», prévient-elle. La première impression pourrait jouer en faveur des personnes plus démonstratives ou enjouées, éliminant du fait même les candidats timides ou réservés. «C'est dommage, car parfois les employeurs n'ont pas embauché la personne la plus compétente», dit-elle.

En revanche, certains employeurs feront preuve

coûteuse, rappelle Angélique Desgroseilliers, et encore loin d'être généralisée dans les entreprises.

Se préparer soigneusement

Si certains candidats sont naturellement moins à l'aise lors d'entrevues que d'autres, une préparation minutieuse est toujours de mise.

Un candidat qui a moins confiance en lui peut très bien se tirer d'affaire s'il est préparé, affirment à l'unisson les professionnels de l'emploi.

Le candidat doit s'être renseigné préalablement sur l'entreprise et sur l'emploi pour lequel il postule, mais il doit également bien se connaître. D'autant plus que les questions très courantes sur le parcours professionnel ou les qualités et défauts du candidat arrivent très tôt dans l'entretien.

À la recherche du naturel

Le postulant devra faire preuve de naturel et d'authenticité, deux qualités qui s'acquièrent.

Dans les premières minutes, le candidat qui n'est pas assez préparé sera trop stressé pour être lui-même, soutient la conseillère d'orientation Angélique Desgroseilliers.

«La première impression est une perception propre à l'être humain, mais le candidat doit de son côté s'assurer qu'aucun obstacle [pendant l'entrevue] ne vient de lui-même», ajoute-t-elle.

Quelques trucs...

Se préparer

Informez-vous de l'entreprise et de l'emploi pour lequel vous postulez. Simulez si possible une entrevue avec des conseillers d'emploi ou des amis, et faites votre introspection.

Anticiper les questions

Préparez-vous aux questions les plus courantes en début d'entrevue comme: «Quel est votre cheminement professionnel?» ou «Quels sont vos qualités et défauts?» en ayant préalablement ciblé vos forces et vos faiblesses. Répondez aux questions avec des exemples précis.

Projeter une image professionnelle

Informez-vous du code vestimentaire et habillez-vous en conséquence. Faites attention à votre hygiène corporelle, et évitez les parfums trop odorants.

Séduire grâce au langage du corps...

Donnez une poignée de main ferme à l'employeur, et balayez du regard les personnes dans la pièce. Vous devez également adopter une bonne posture et sourire.

... et au langage verbal

Apprenez à utiliser des verbes d'action et des mots justes afin de rendre le discours plus vivant et dynamique. Prenez le temps de répondre aux questions (au moins 15 secondes par question) en évitant les grandes envolées.

Faire ressortir sa personnalité

Faites preuve d'assurance et de naturel sans avoir l'air prétentieux ou nonchalant. Démontrez de l'enthousiasme sans en faire trop.

Dans les premières minutes d'un entretien, l'image et le langage corporel revêtent une importance cruciale. Éric Tremblay, psychologue industriel chez André Filion & Associés, estime que 80 % du jugement des recruteurs se base sur des éléments visuels et auditifs dès le début de l'entrevue. Soigner son apparence, sourire et regarder ses interlocuteurs dans les yeux sont autant de gestes qui peuvent influencer l'opinion du recruteur.

Ainsi, plus de la moitié (52 %) des répondants portent un jugement sur le postulant en 10 minutes ou moins, alors qu'un répondant sur trois (29 %) affirme qu'il lui faut cinq minutes ou moins. Autant dire que la première impression est déterminante.

Avoir une bonne attitude

Éric Tremblay, psychologue industriel chez André Filion & Associés, attribue ces résultats à l'effet de halo. «On a tous un halo au-dessus de nos têtes. Si, au départ, mon attitude est très positive, cela va teinter le reste de l'entrevue, tandis que si je

rire et regarder ses interlocuteurs dans les yeux sont autant de gestes qui peuvent influencer l'opinion du recruteur.

Sortir de sa zone de confort

La première impression peut cependant porter préjudice à certains candidats. Des qualités qui, d'entrée de jeu, séduisent l'employeur – l'entregent, le dynamisme ou l'éloquence – correspondent à certains types de personnalité, reconnaît Angélique Desgroseilliers, conseillère d'orientation à l'Université de Montréal.

Dans le cadre d'une entrevue d'embauche, «l'introverti

de plus de compréhension. «Quand je vois des candidats timides, je tente de les aider, de les mettre à l'aise», affirme Natacha Tougas, directrice de succursale de Robert Half, firme de recrutement spécialisée en comptabilité. «Il faut laisser le temps aux gens de sortir de leur coquille», ajoute-t-elle.

De plus en plus d'employeurs convoquent d'ailleurs le candidat à une deuxième ou une troisième entrevue. L'objectif? Avoir de nombreux points de vue sur le candidat et juger plus en profondeur de ses compétences. Il s'agit toutefois d'une pratique

Faites carrière à l'Université de Montréal et contribuez à l'excellence de l'enseignement et de la recherche d'un chef de file de renommée internationale. Formidable aventure collective l'UdeM offre un milieu de travail riche et stimulant dans tous les champs du savoir.

36 POSTES DE PROFESSEURE OU PROFESSEUR FACULTÉ DES ARTS ET DES SCIENCES

- » ANTHROPOLOGIE › 2 postes › Anthropologie médicale / Ethnolinguistique
- » BIBLIOTHÉCONOMIE ET SCIENCES DE L'INFORMATION › 1 poste › Préservation de l'information numérique
- » CHIMIE › 1 poste › Chimie analytique ou environnementale
- » COMMUNICATION › 2 postes › Communication organisationnelle / Médias et technologies numériques
- » CRIMINOLOGIE › 2 postes › Criminalité économique ou justice criminelle / Sécurité intérieure
- » DÉMOGRAPHIE › 1 poste › Vieillesse des populations,
- » ÉTUDES ANGLAISES › 1 poste › Études anglaises (tous les domaines)
- » GÉOGRAPHIE › 1 poste › Géomorphologie fluviale (Chaire du Canada)
› 2 postes › Science de l'information géographique
- » HISTOIRE DE L'ART ET ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES › 1 poste › Art médiéval
- » INFORMATIQUE ET RECHERCHE OPÉRATIONNELLE › 1 poste › Analyse sémantique des médias sociaux (Chaire industrielle CRSNG)
- » LINGUISTIQUE ET TRADUCTION › 3 postes › Phonologie / Sémantique lexicale / Traduction scientifique et technique (anglais-français)
- » LITTÉRATURES ET LANGUES MODERNES › 1 poste › Espagnol langue seconde
- » MATHÉMATIQUES ET STATISTIQUE › 1 poste › Actuariat
- » PHILOSOPHIE › 2 postes › Éthique et philosophie politique (Chaire du Canada) / Philosophie continentale XIX^e et XX^e siècles
- » PHYSIQUE › 1 poste › Astronomie extragalactique
- » PSYCHOLOGIE › 1 poste › Neuropsychologie
- » RELATIONS INDUSTRIELLES › 2 postes › Gestion des ressources humaines
- » SCIENCE POLITIQUE › 2 postes › Études internationales / Idées politiques
- » SCIENCES BIOLOGIQUES › 2 postes › Écologie et écophysiologie végétale / Environnement aquatique (Chaire du Canada)
- » SCIENCES ÉCONOMIQUES › 2 postes › Sciences économiques (tous les domaines) / Économie quantitative et analyse de politiques publiques (Chaire du Canada)
- » SERVICE SOCIAL › 2 postes › Intervention sociale / Victimation des enfants (Chaire du Canada)
- » SOCIOLOGIE › 2 postes › Sociologie de l'environnement / Sociopsychologie

Les personnes intéressées sont priées de consulter la description détaillée de ces postes ainsi que les renseignements sur les concours et leur date de clôture sur le site Web de la Faculté des arts et des sciences :

www.fas.umontreal.ca/affaires-professorales/postes

Les personnes qui souhaitent poser leur candidature à plus d'un poste sont priées de soumettre des dossiers de candidature distincts.

1^{er} pôle d'enseignement et de recherche du Québec
2^e corps étudiant en importance au Canada
3^e rang des universités de recherche au Canada

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université de Montréal souscrit aux principes d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles et des minorités ethniques, les personnes handicapées et les autochtones à poser leur candidature.

Université 
de Montréal

DES FORMATIONS GAGNANTES

TECHNIQUES DE GÉNIE MÉCANIQUE

- > DEC de 2790 heures.
- > Deux spécialisations possibles : conception et fabrication.
- > Offert dans 17 établissements, dont : cégep Limoilou, cégep de Saint-Laurent, cégep du Vieux Montréal, cégep de Saint-Jérôme, cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

TECHNIQUES D'ORTHÈSES ET DE PROTHÈSES ORTHOPÉDIQUES

- > DEC de 2715 heures.
- > Offert dans seulement deux établissements : le collège Montmorency et le collège Mérici.

TECHNOLOGIE DE LA GÉOMATIQUE

- > DEC de 2610 à 2640 heures.
- > Deux spécialisations possibles : géodésie et cartographie.
- > Offert dans trois établissements : collège Ahuntsic, cégep Limoilou et cégep de l'Outaouais.

TECHNOLOGIE DU GÉNIE CIVIL

- > DEC de 2625 heures.
- > Offert dans 14 établissements, dont : cégep Limoilou, cégep André-Laurendeau, collège Ahuntsic, collège Dawson, collège Montmorency, Cégep régional de Lanaudière.

TECHNIQUES D'AVIONIQUE

- > DEC de 2700 heures.
- > Offert dans un seul établissement : l'École nationale d'aérotechnique du collège Édouard-Montpetit.

Pour découvrir tous les programmes de formation, rendez-vous sur le site monemploi.com ou sur le site de l'Ordre des technologues professionnels du Québec à l'adresse otpq.qc.ca.

— Caroline Rodgers, collaboration spéciale

MARTIN MICHAUD, TECHNOLOGUE EN GÉOMATIQUE ET EN GÉNIE CIVIL

CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Martin Michaud a étudié en technologie de la géomatique-géodésie. Mais à la Ville de Terrebonne, où il travaille depuis six ans, son titre officiel est celui de technologue en génie civil.

« Pendant environ la moitié de l'année, concentrée en hiver, je fais des plans avec des bases de données et des cartes thématiques. À ce moment-là, je me concentre sur la géomatique. Pendant l'autre moitié de l'année, je travaille davantage en génie civil; je fais de la supervision des chantiers et j'assure un lien entre les entrepreneurs, la Ville et les citoyens. Je m'assure que les travaux sont faits selon les exigences de la Ville. Je reçois également les plaintes des citoyens par rapport aux travaux et je recherche des solutions aux problèmes soulevés. Mais, évidemment, j'essaie d'abord d'éviter ces plaintes en m'assurant que les travaux sont bien faits pour éviter, par exemple, une fermeture d'eau qui dure trop longtemps. »

La géomatique regroupe les outils et les méthodes pour représenter, analyser et intégrer des données géographiques. Elle permet l'intégration de données textuelles, par exemple des données démographiques,



Un bon technologue en géomatique est minutieux et aime la précision, partage Martin Michaud, qui occupe cette fonction à la Ville de Terrebonne.

à des données cartographiques, pour faire « parler » un plan.

Unir les données

« Par exemple, on a besoin de mettre en évidence toutes les adresses, dans une zone donnée, qui sont reliées à des conduites en PVC. Avec la géomatique, je vais unir les bases de données qui contiennent les adresses

avec les bases de données des systèmes d'égouts et de conduites d'eau qui montrent l'emplacement des conduites en PVC. Simultanément, je vais les combiner avec une matrice graphique et la carte routière pour identifier les secteurs. En interrogeant ces données, je vais pouvoir produire une carte. »

Il adore son travail. « J'aime la relation avec les citoyens et

les situations qui surviennent et font en sorte qu'aucune journée ne se ressemble. On ne sait jamais ce qui pourrait arriver. L'hiver, les chantiers sont plus tranquilles, alors je fais surtout du travail de bureau, tandis que le reste de l'année, je travaille dehors. »

Un bon technologue en géomatique est minutieux et aime la précision, car s'il fait une erreur, cela peut coûter

A SAVOIR

Techniques de la géomatique

DEUX SPÉCIALISATIONS :
géodésie ou cartographie

MILIEUX DE TRAVAIL :
municipalités, ministères, firmes d'ingénierie, bureaux d'arpenteurs-géomètres Hydro-Québec

SALAIRE HEBDOMADAIRE
BRUT MOYEN : 611 \$
(cartographie) : 711 \$ (géodésie)

DIPLÔMÉS EN EMPLOI : 89,7 %
(cartographie) : 77,8 % (géodésie)

EN EMPLOI À TEMPS PLEIN :
100 %

EN EMPLOI LIÉ À LA
FORMATION : 100 %
(cartographie) : 64,3 % (géodésie)

Source : La Relance au collégial des formations techniques sur la situation d'emploi des diplômés de 2010

MARTINE-SUZANNE PRESSEAU, TECHNOLOGUE EN ORTHÈSES ET PROTHÈSES ORTHOPÉDIQUES



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Les journées de Martine-Suzanne Presseau, technologue en orthèses et prothèses, sont bien remplies, et surtout, valorisantes.

CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Technologue en orthèses-prothèses orthopédiques depuis 11 ans, Martine-Suzanne Presseau trouve son travail au Laboratoire Langelier très gratifiant.

« Notre intervention permet d'aller chercher avec le patient une zone de confort qu'il n'a bien souvent pas ressentie depuis longtemps, dit-elle. La douleur limite les activités d'une personne. Le patient quitte le labo avec un soulagement et le

sentiment qu'il pourra s'adonner à des activités qu'il avait abandonnées. C'est valorisant. »

La formation collégiale se divise en deux champs de compétences. « L'orthésiste-prothésiste est formé en orthèse et en prothèse, mais habituellement, une fois sur le marché du travail, il se spécialise en l'une ou l'autre, explique-t-elle. La prothèse est un appareillage qui remplace un membre amputé, tandis que l'orthèse répond à une déficience. Elles sont variées : pour les pieds,

les genoux, le tronc, le poignet, entre autres. Notre laboratoire se spécialise dans les orthèses du pied. »

Empathie et écoute

Ses journées sont bien remplies. Elle accueille le patient, ouvre son dossier et détermine avec lui ses besoins, avec ou sans prescription d'un médecin. S'il y a une prescription, elle peut concevoir l'empreinte de l'orthèse en faisant une analyse complète des besoins du client et une observation de la biomécanique du pied, c'est-à-dire son alignement et son influence sur les autres structures, chevilles, genoux et hanches. Puis, elle prend l'empreinte manuellement ou assistée par ordinateur, et fabrique ensuite l'orthèse. Plus tard, elle en fera l'ajustement avec le client et, au besoin, assurera un suivi.

L'analyse des besoins comporte des aspects techniques. Elle doit utiliser des appareils comme un goniomètre, une sorte de rapporteur d'angles qui permet de calculer l'alignement des chevilles. « On regarde aussi le patient marcher et on manipule le pied pour vérifier les tensions et l'amplitude de mouvements », ajoute-t-elle.

L'empathie et un bon sens de l'écoute sont indispensables à l'approche du client. Le métier nécessite également une bonne dextérité manuelle, une capacité d'analyse globale et une capacité de s'adapter à diverses clientèles, car on travaille avec des personnes de tous âges dont la condition physique varie, des cas légers aux cas plus lourds.

« C'est très stimulant et intéressant comme travail, dit-elle. Son seul inconvénient se retrouve dans certains moments un peu difficiles, par exemple lorsqu'une personne accepte mal le fait de porter un appareil, ou que ses assurances ne couvrent pas l'orthèse et qu'elle n'a pas les moyens de payer. Mais généralement, on se souvient davantage des moments positifs, car il y en a beaucoup plus. »

A SAVOIR

Techniques d'orthèses et de prothèses orthopédiques

MILIEUX DE TRAVAIL :
hôpitaux, laboratoires privés et publics, centres de réadaptation, centres orthopédiques, cliniques de podiatrie, distributeurs d'orthèses et de prothèses

SALAIRE HEBDOMADAIRE
BRUT MOYEN : 613 \$

DIPLÔMÉS EN EMPLOI : 89,7 %

EN EMPLOI À TEMPS PLEIN :
100 %

EN EMPLOI LIÉ À LA
FORMATION : 84,6 %

Sources : La relance au collégial des formations techniques sur la situation d'emploi des diplômés de 2010 et monemploi.com

Le patient est au cœur de notre profession et de nos préoccupations.



L'imagerie au cœur de votre santé.

Ordre des technologues en imagerie médicale et en radio-oncologie du Québec

opiq
Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec

inhalothérapeute?
PRÉSENT!



APPLICATION MOBILE
pour en savoir plus
sur la profession

Où et quand ça compte!
www.opiq.qc.ca

Téléphone : 1 800 561.0029 | 514 931.2900

TECHNOLOGUES

JOE NACHEF, TECHNOLOGUE EN AVIONIQUE

CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Quand il a terminé son DEC en techniques d'avionique à l'École nationale d'aérotechnique (ENA), Joe Nachef n'a eu aucune difficulté à dénicher son premier emploi. Et pour cause: Montréal est l'un des trois fleurons de l'aérospatiale dans le monde, avec Seattle et Toulouse. Le Québec compte 42 000 travailleurs spécialisés dans ce domaine au sein de 212 entreprises, dont la majorité est située dans le Grand Montréal. Parmi elles, plusieurs leaders de l'industrie sont sur place: Bombardier Aéronautique, CAE, Héroux-Devtek, Bell Helicopter Textron et Pratt & Whitney, entre autres.

Le premier emploi de Joe Nachef dans son domaine était chez CAE. Mais les attentats du 11 septembre 2001 ont fait mal à l'industrie et plusieurs entreprises faisaient des mises à pied. C'est à cette époque qu'il a changé d'emploi et est entré chez Bombardier. Il y travaille toujours et est récemment devenu superviseur, opérations.

L'avionique est l'ensemble des équipements électriques, électroniques et informatiques d'un aéronef. De façon générale, un technologue en avionique est formé pour intervenir dans l'assemblage, l'installation, la vérification, l'inspection, les tests, les modifications, les réparations et l'entretien de tous ces composants.

Une passion

« Nous intervenons une fois que le fuselage de l'avion est assemblé, et jusqu'à sa livraison, dit Joe Nachef. Nous installons tout ce qui est électrique et électronique dans l'appareil puis nous le testons selon des procédés très rigoureux pour nous assurer que tout est conforme et sécuritaire. L'avionique est ma passion. Quand on est jeune, on



PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, LA PRESSE

« Quand on est jeune, on rêve de devenir pilote, et c'est un domaine qui s'en approche, d'une certaine façon, en mieux, car il nous permet de comprendre en détail tous les systèmes », explique Joe Nachef, technologue en avionique et superviseur.

rêve de devenir pilote, et c'est un domaine qui s'en approche, d'une certaine façon, en mieux, car il nous permet de comprendre en détail tous les systèmes.»

Selon l'ENA, les aptitudes recherchées sont la facilité à travailler en équipe et à s'adapter aux changements technologiques, savoir travailler en respectant des normes et des procédés établis et une bonne habileté manuelle. La connaissance de l'anglais est un atout.

« Nous devons être très rigoureux et précis, patients, et avoir

une vision d'ensemble, de la logique et une bonne compréhension des systèmes pour être capables de trouver les sources des problèmes », dit-il.

Les diplômés du DEC ont plusieurs possibilités d'emploi: entreprises d'entretien et de réparation d'aéronefs, transporteurs et services aériens, industrie et fabrication d'instruments d'avionique, industrie aérospatiale, écoles de pilotage, gouvernements, Forces armées canadiennes et industrie électronique.

A SAVOIR

Techniques d'avionique

MILIEUX DE TRAVAIL : Industrie de l'aéronautique et de l'aérospatiale, transporteurs aériens, Forces armées canadiennes, ateliers de réparation d'instruments de précision, sociétés manufacturières d'avions et de produits connexes, fabricants d'appareils ou d'équipements électroniques

DIPLÔMÉS DE 2010 EN EMPLOI : 64,3%

EN EMPLOI À TEMPS PLEIN : 88,9%

EN EMPLOI EN LIEN AVEC LA FORMATION : 50%

SALAIRE HEBDOMADAIRE BRUT MOYEN : 874\$

Sources: La relance au collégial des formations techniques sur la situation d'emploi des diplômés de 2010 et monemploi.com.

ALAIN CHARKY, TECHNOLOGUE EN GÉNIE MÉCANIQUE

A SAVOIR

Techniques de génie mécanique

MILIEUX DE TRAVAIL : Industrie manufacturière, industrie de l'aéronautique, de l'aérospatiale, de la métallurgie, des véhicules récréatifs, du transport, de l'agriculture, de la production alimentaire, forestière, papetière, bureaux de génie-conseil

DIPLÔMÉS EN EMPLOI : 89,7%

EN EMPLOI À TEMPS PLEIN : 100%

EN EMPLOI LIÉ À LA FORMATION : 84,6%

SALAIRE HEBDOMADAIRE BRUT MOYEN : 738\$

Le bas taux de diplômés en emploi peut s'expliquer par le fait que plusieurs diplômés poursuivent leurs études à l'université

Sources: La relance au collégial des formations techniques sur la situation d'emploi des diplômés de 2010 et monemploi.com



PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, LA PRESSE

Selon Alain Charky, technologue en génie mécanique, la routine n'existe pas dans sa profession. « Je vois différents projets dans différentes régions, et je suis tantôt à l'intérieur, tantôt à l'extérieur. J'apprécie cet aspect de mon travail. »

CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Alain Charky est technologue en génie mécanique depuis 12 ans. Depuis 2005, il est plus précisément représentant technique, produits municipaux, pour IPEX. Cette firme conçoit et fabrique des systèmes de tuyauterie thermoplastique utilisés dans les conduits municipaux. Le technologue passe donc la majeure partie de son temps sur la route à visiter la clientèle.

« Je ne fais pas de vente, dit-il. Je visite les ingénieurs-conseils pour leur donner des formations techniques sur nos produits et je visite les municipalités pour les aider à résoudre des problèmes techniques ou leur donner des conseils sur les méthodes d'installation. »

Son DEC en techniques de génie mécanique est essentiel pour comprendre les propriétés mécaniques des tuyaux. Avec le temps, il a dû aussi acquérir des connaissances en génie civil dispensées en entreprise pour comprendre les processus d'installation.

Pas de routine!

Il est loin d'être le seul technologue à flirter avec d'autres disciplines. Car une fois que l'on a des bases scientifiques générales en tant que technologue, on peut ensuite acquérir des connaissances complémentaires dans les

« Le métier de technologue en génie mécanique permet de toucher à tout et de choisir un type d'emploi selon ses préférences et ses aptitudes. »

domaines connexes pour être plus polyvalent et améliorer son employabilité.

« Le métier de technologue en génie mécanique permet de toucher à tout et de choisir un type d'emploi selon ses préférences et ses aptitudes. On peut travailler en mécanique pure, en structure, en soudure, en automatisation, par exemple. Quand on travaille dans une usine, c'est

souvent plus répétitif comme type de tâches. Mais dans mon cas, je fais du service à la clientèle sur la route, j'ai des mandats très variés. Pour moi, la routine n'existe pas. Je vois différents projets dans différentes régions, et je suis tantôt à l'intérieur, tantôt à l'extérieur. J'apprécie cet aspect de mon travail. Je trouve aussi agréable le contact avec les clients. Quand je trouve une solution à leurs problèmes, je trouve cela extrêmement valorisant. »

Pour être un bon technologue en génie mécanique, il faut aimer la résolution de problème et avoir un bon esprit d'analyse. Il est aussi très important d'être minutieux et précis, et d'avoir une bonne capacité de concentration, surtout quand on travaille en usine.

« Et si on travaille en contact avec le public comme je le fais, il faut aussi être un bon communicateur et s'adapter aux personnes que l'on rencontre. Je n'utiliserai pas nécessairement les mêmes mots pour m'adresser à un ingénieur que pour parler à un directeur de municipalité », dit-il.

IMAGERIE
DES PIONNIERS

OCCASION UNIQUE EN IMAGERIE MÉDICALE - IRM

Imagerie des Pionniers, laboratoire d'imagerie médicale à Lachenaie, est à la recherche d'un ou d'une **technologue en imagerie médicale** possédant une expertise en résonance magnétique.

Le poste offert est un de **formateur-auditeur**. Relevant de la technologue superviseure, en plus de travail clinique, la personne retenue aura la responsabilité de créer, d'appliquer, et de réévaluer un système de formation continue pour tous les technologues de la clinique. L'objectif de cette mesure innovante est de garantir au personnel clinique, à la clientèle, et aux professionnels référents l'atteinte des meilleures pratiques en imagerie médicale.

La personne retenue sera appelée à voyager, afin de se rendre dans les milieux offrant des formations de pointe, et d'assister à des congrès. Le choix des formations, des destinations et du calendrier des activités seront à discuter.

La personne retenue aura un poste temps plein régulier, l'horaire étant établi en fonction des besoins de la clinique, en agencement avec les autres technologues. Le traitement suit les échelles du réseau de la santé. Les primes pertinentes seront applicables et les vacances et congés de maladie seront fonction de l'échelle prévue dans la clinique.

Les qualités requises de la personne retenue sont l'entregent, l'initiative et la pédagogie. La personne doit posséder une expertise en résonance magnétique, et doit avoir de l'expérience dans les autres modalités.

Imagerie des Pionniers, laboratoire d'imagerie médicale à Lachenaie (Terrebonne), inaugurée en décembre 2005, réalisera cette année soixante mille examens, opère un appareil d'IRM, un tomodynamomètre 16 barrettes, un ostéodensitomètre, un appareil scopie-graphie, un appareil de graphie, deux appareils d'échographie le tout sur un réseau PACS-RIS des plus modernes. Avec ses quarante employés, la clinique vise à offrir des services de la plus grande qualité en temps opportun et avec célérité.

Pour toute question, ou pour présenter votre candidature, communiquez avec

Monsieur Jean-Sébastien Lévesque, Directeur général
950, Montée des Pionniers, bur. 140,
Lachenaie (Québec) J6V 1S8
Téléphone sans-frais: 1-888-581-1424
Téléphone: 450-581-1424
Télécopieur: 450-581-6222

Courriel: info@imageriedespionniers.com
Site web : www.imageriedespionniers.com

OFFRES D'EMPLOI

PETITES ANNONCES

WORKOPOLIS
workopolis.com

TÉLÉPHONE (514) 987-VENDU
TELECOPIEUR (514) 848-6287
petitesannonces@lapresse.ca

L'Office Municipal d'Habitation de Longueuil, est un organisme parapublic responsable de la gestion de plusieurs programmes d'aide au logement. Son parc immobilier est composé de plus de 3 500 logements destinés à des familles et à des personnes âgées à faible revenu. Nous sommes présentement à la recherche d'une personne compétente pour se joindre à notre équipe pour combler le poste de :

**ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
À LA DIRECTION GÉNÉRALE**

Description sommaire
Sous la responsabilité du directeur général, l'adjoint(e) administratif(ve) assure toute la correspondance et toute la préparation des documents liés aux activités de la direction générale et de la direction aux finances et ressources humaines.

Principales responsabilités

- Assiste la direction générale et la direction aux finances et ressources humaines dans la préparation de divers dossiers de relations de travail, divers dossiers administratifs et autres dossiers à caractère confidentiel;
- Prépare les réunions du Conseil d'administration et de divers comités reliés, assemble la documentation nécessaire aux travaux, l'expédie aux administrateurs et convoque ces derniers à la réunion;
- Rédige le procès-verbal des réunions et transmet une copie du document aux autorités concernées;
- Assiste, sur demande, aux réunions, assume les travaux cléricaux reliés à ces activités et le suivi administratif;

Compétences essentielles du poste
L'adjointe administrative doit faire preuve d'initiative, d'une organisation et planification de son travail efficaces, d'une communication respectueuse et positive, possédant une rédaction de qualité, d'un sens politique reconnaissant les divers enjeux de l'organisme, le tout sous le sceau de la confidentialité.

Qualifications requises
Posséder un diplôme d'études collégiales en technique de secrétariat avec un minimum de 10 années d'expérience à titre d'adjointe administrative;

Autres exigences
Une excellente connaissance du français oral et écrit; Une bonne connaissance des logiciels usuels de bureautique; Une bonne connaissance de l'anglais, oral et écrit est un atout.

Nous offrons des salaires concurrentiels et d'intéressantes conditions de travail.

Les candidatures doivent être reçues au plus tard le 26 octobre 2012 avec la mention "poste adjointe administrative" à : Office municipal d'habitation de Longueuil, 445, Labonté, Longueuil, (Québec), J4H 2P8 ou par courriel à dtouzin@omhl.org
Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Praxair Canada Inc., chef de file des technologies de production et de commercialisation de gaz industriels, recherche présentement des candidatures pour occuper le poste suivant :

**ASSISTANT(E) DIRECTEUR(TRICE)
DES USINES DE PRODUCTION DE GAZ**

Description du poste:
Le titulaire du poste assumera les responsabilités suivantes:

- Fonctionnement efficace et sécuritaire des usines;
- Gestion de la maintenance des équipements mécaniques, instrumentations et autres;
- Gestion d'une équipe de techniciens spécialisés;
- Assumer la responsabilité de la mise en application des principes de sécurité.

Exigences:

- Être titulaire d'un diplôme en génie mécanique ou chimique;
- Posséder une expérience de 3 années de services dans un domaine industriel avec un procédé automatisé;
- Avoir une expérience de gestion d'une équipe technique;
- Être expérimenté et connaissant de plusieurs disciplines est un atout;
- Posséder une connaissance des systèmes informatiques de gestion de maintenance et de logiciels d'interface de procédé;
- Doit travailler de façon autonome et pouvoir gérer des projets;
- Avoir un bon sens de l'organisation, planification, leadership et du travail en équipe;
- Le bilinguisme est requis;
- Être disponible pour voyager aux sites des usines;
- Être sur appel.

Les candidat(e)s intéressé(e)s peuvent postuler par le poste **Mark Stanbridge Praxair Canada Inc. 10 447, Métropolitain Est, Montréal, Québec H1B 1A1** ou par télécopieur au 514-645-0426 en envoyant leur CV.

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles retenues pour une entrevue.

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS**



AVIS PUBLIC

**PROGRAMME DE VENTE À MIRABEL
PROPRIÉTÉS VACANTES DANS LE SECTEUR LOUÉ DES 11 000 ACRES**

Dans le cadre du Programme de vente des 11 000 acres de la réserve aéroportuaire de Mirabel, Transports Canada s'apprête à vendre les propriétés qui étaient vacantes au 18 décembre 2006 ainsi que celles qui sont devenues vacantes depuis le début du Programme. **Ces propriétés se trouvent dans le secteur loué des 11 000 acres.**

Transports Canada invite donc les expropriés de Mirabel de 1969 des lots cités ci-dessous, ou leur succession, à manifester leur intérêt à acheter.

- Les propriétés visées par le présent avis public, telles qu'elles étaient connues et désignées lors de l'expropriation en 1969, sont les suivantes :
- Le lot 12 et des parties des lots 3, 8, 9, 10, 11 et 13 du cadastre de la paroisse de Saint-Janvier;
 - Des parties des lots 96, 97, 98, 197, 198, 199 et 259 du cadastre de la paroisse de Sainte-Monique;
 - Des parties du lot 10 du cadastre de la paroisse de Saint-Jérôme;
 - Des parties du lot 222 du cadastre de la paroisse de Saint-Canut.

Une carte pour illustrer l'emplacement des propriétés est disponible sur le site internet de Transports Canada à l'adresse suivante : <http://www.tc.gc.ca/fra/quebec/media-avis-mirabel-2091.htm>

Cette carte est également disponible pour consultation au bureau de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada à Mirabel à l'adresse indiquée ci-dessous.

Transports Canada ne s'engage aucunement à vendre les propriétés en fonction des limites cadastrales connues au moment de l'expropriation de 1969. La vente de ces propriétés est sujette aux modalités du Programme de vente des 11 000 acres, ainsi qu'aux servitudes qui en limitent l'usage.

Tous les expropriés de ces propriétés, ou leur succession, doivent faire part de leur intérêt par écrit, au plus tard le 16 novembre 2012, qu'ils aient déjà ou non exprimé le désir de racheter leur ancienne propriété. Toute demande inscrite après cette date ne pourra être retenue. Toute correspondance ou demande d'information, notamment pour savoir si vous êtes admissibles à ce Programme, peut être faite soit :

- Par courriel : que.mirabel@tpsgc-pwgsc.gc.ca
- Par la poste : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
12 300, rue Service A-4
Bureau 190
Mirabel, QC J7N 1E8
- Par téléphone : 450-476-0259

La présente demande d'intérêt ne constitue pas un appel d'offres. Toute manifestation d'intérêt de la part d'un exproprié ou de sa succession n'engage aucunement Transports Canada.



307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT 307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

TECHNICIEN(NE) EN DOCUMENTATION
Un (1) poste à temps plein (35 h par semaine)

PRINCIPALES FONCTIONS
Dans le cadre des objectifs et des politiques du Collège de la Compétence, le technicien (la technicienne) en documentation réalisera des travaux techniques ayant trait à l'organisation et au fonctionnement des centres de documentation (bibliothèque et centre multimédia). Dans son travail, il (elle) pourra fournir une assistance technique au personnel de même qu'aux usagers.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES
Coordonner le travail du personnel de soutien engagé dans la réalisation des opérations techniques dont il (elle) sera responsable et initier ce personnel aux tâches à accomplir, lorsqu'il est moins expérimenté.

Effectuer notamment les travaux techniques de sélection des documents, procéder aux achats en respectant le budget alloué, cataloguer les ouvrages, vérifier les adresses bibliographiques, procéder à la réparation des documents disponibles et, dans le cadre de politiques définies, participer à l'évaluation et à l'élagage des livres et autres documents des centres de documentation.

Faire preuve de créativité dans l'animation de la bibliothèque afin de favoriser la lecture auprès des élèves.

Travailler en étroite collaboration avec les enseignants et les enseignantes.

COMPÉTENCES REQUISES

- Diplôme d'études collégiales en documentation ou diplôme ou attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par le Collège.
- Expérience pertinente de deux ans ou l'équivalent dans ce secteur d'activité.
- La connaissance du logiciel REGARD est un atout.

ENTRÉE EN FONCTION : le 29 octobre 2012.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Celles du personnel de soutien du Collège.
- Echelle salariale : de 17,64 \$ à 26,20 \$ l'heure.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 h, le lundi 22 octobre 2012, à l'adresse électronique suivante : resshum@classcompion.qc.ca

Le Collège applique une politique d'accès à l'égalité en emploi.

PROFESSEUR EN MARKETING À LA TRAITAIE OU ÉTUDIANT AVEC MAÎTRISE OU PERSONNE AVEC 2 ANNÉES D'EXP. DANS UNE FIRME EN MARKETING (bilingue ou anglophone), pour faire tutorat avec étudiant en finances à l'université. 3 à 6 h/sem. 100\$/h. Faxez CV au : 514-281-3393 ou courriel à : gladue@pcc.ca

308 GARDERIES

ÉDUCATRICES qualifiées demandées pour centre éducatif à Montréal. Postes permanents et remplacement, exp. un atout. C.V. par courriel : grandiresemble@videotron.ca

310 BUREAUX

BUREAU de huissier à Laval recherche un(e) **TECHNICIENNE (IEN) ou COMMIS DE BUREAU BILINGUE**. Poste à temps plein. Envoyez votre CV par courriel à : ericlatraverse@yahoo.ca

SECRÉTAIRE administrative. 25h/sem., 14,25\$/h, début 29 oct., formation ou exp. en secrétariat, connaissance de base en publicité, bonne maîtrise du français écrit et oral (de base en anglais), Word et Excel. L'employé(e) sera sous la supervision du directeur et devra principalement effectuer la facturation et le service à la clientèle. Fax: 514-722-3667 rjm@belnet.ca

326 CONSTRUCTION

REPRÉSENTANT(E) À L'IMPORTATION
Une entreprise spécialisée dans l'importation de fruits et légumes exotiques, recherche une personne pour représenter dans les pays Amérique Latine où sont situées ses sources d'approvisionnement.

- Exp. et référence requises dans le domaine de fruits et légumes.
- Être en mesure de développer des contacts d'affaires en République Dominicaine, un atout important.
- Parfaitement bilingue : espagnol et anglais, français adéquat.
- Salaires discutés en fonction de l'expérience.

Faites parvenir votre CV à : fruitsimports@hotmail.ca

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI ! Besoin d'aide dans la vente au détail
900 Ste-Catherine Ouest 3521 boul. St-Laurent et 7559 Newman, Lasalle. Faire application en personne. Jeudi 16h à 18h, vendredi 10h à 14h et samedi 10h à 14h.

PANADATA, un leader en solutions bureautiques, recherche représentant(e) aux ventes internes / externes motivé(e) désirant réussir dans ce domaine. Nous offrons une formation complète et une compensation compétitive ainsi que des avantages sociaux. Envoyez votre C.V. à rbenedetti@intercite.com

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

PÂTISSERIE à Mtl recherche un(e) pâtissier(ère), temps plein. Appeler au 514-727-9466 Joey.

326 CONSTRUCTION 326 CONSTRUCTION

SERVICE APRÈS-VENTE CONSTRUCTION RÉSIDENNELLE
Devmont, un important constructeur de condos à Montréal est à la recherche d'un dirigeant/représentant pour son département de service après-vente.

Le candidat devra :

- Posséder une bonne connaissance de la construction;
- Avoir une connaissance des plans de garantie, des normes RBO et du domaine légal serait un atout;
- Travailler en étroite collaboration avec le personnel administratif;
- Constater la demande du client sur place;
- Évaluer la situation;
- Effectuer les démarches nécessaires pour régler la situation (planification avec les sous-traitants, les clients, etc.);
- 2 ans d'expérience dans le service à la clientèle dans le domaine de la construction est requis.

Salaires à discuter selon l'expérience. Disponible maintenant. **Faire parvenir c.v. à mpelletier@devmont.net**

Seuls les candidats retenus seront contactés.

313 INFORMATIQUE

PROGRAMMEUR Windev / Webdev recherché 1 à 3 ans d'expérience Région de Montréal. jfortin@larga-innovations.com

316 ASSURANCE

NOUS sommes à la recherche d'un(e) **souscripteur junior** pour assurances de biens commerciaux, connaissance des traités Lloyds et bilinguisme sont recherchés, salaire et avantages sociaux concurrentiels. Faites parvenir votre curriculum vitae à info@scn-nbs.com

317 COIFFURE ESTHÉTIQUE

SALON de coiffure Place Versailles recherche coiffeur(euse), samedi, dimanche et lundi Appeler Nina au 514-352-0190.

328 INDUSTRIE DU VÊTEMENT

OPÉRATEUR(TRICE) MACHINE À BRODER avec ou sans exp. Salaire de 12-15 \$ / h Tél. : 450-621-6324

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE

CONCIERGE résident au 3593 Goyer. Responsable de l'entretien et des locataires. Bon salaire. Pour info: 514-735-5331.

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE

PORTIER demandé, pour imm. de copropriétés, parfaitement bilingue, horaire flexible. Envoyer CV au 514 739-3696 cfournier@trustcan.com

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Public Works and Government Services Canada

INVITATION À SOUMETTRE UNE RÉPONSE À UNE DEMANDE DE QUALIFICATION POUR UN BAIL À MONTRÉAL (QUÉBEC) DOSSIER NUMÉRO 522675

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada invite toute partie intéressée à soumettre une réponse, au plus tard le 23 octobre 2012, concernant des locaux à bureaux à louer dans des immeubles à Montréal, pour un bail de 10 ans débutant le ou vers le 1^{er} décembre 2013.

Pour répondre à cette demande de qualification et en voir la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Aubray Roy au 514-496-3426.

Canada

LES PETITES ANNONCES LA PRESSE

VU VENDU

Placez une petite annonce dans La Presse et elle paraîtra gratuitement sur **VENDU**

Parfait condition.

VENDU

À VENDRE. Voiture spacieuse toute équipée bas prix.

Qualité en quantité 514-987-VENDU (8363)

LA PRESSE

CASILOC Inc.

APPEL D'OFFRES

LOT M-2572 - STORES / RDC PAVILLON DE LA FRANCE - ANNEXE NIVEAUX A, B ET 0

TRAVAUX DE MODERNISATION AU CASINO DE MONTRÉAL

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur cet appel d'offres en visitant le site internet de l'entreprise : www.casiloc.com

MÉTÉO TOUTE LA MÉTÉO SUR WWW.LAPRESSES.CA/METEO **Météo Média**

MONTREAL ET LA REGION

AUJOURD'HUI Ciel variable Vents du sud-ouest de 15 km/h à 20 km/h. Probabilité de précipitations: 30 %

MAXIMUM 10

CETTE NUIT Nuageux avec averses en soirée, faible pluie au cours de la nuit Vents du sud-ouest à 15 km/h tournant du sud-est à 20 km/h. Probabilité de précipitations: 90 %

MINIMUM 5

DEMAIN Pluie. Probabilité de précipitations: 90 %

MAX / MIN 10/7

LUNDI Nuageux avec percées de soleil. Probabilité de précipitations: 40 %

MAX / MIN 15/3

AUJOURD'HUI

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Baie-Comeau	Variable	6	1
Gatineau	Variable	10	4
La Tuque	Variable	6	2
Maniwaki	Averses	8	3
Mont-Tremblant	Variable	5	0
Québec	Variable	7	2
Rimouski	Variable	5	1
Saguenay	Variable	5	1
Sainte-Agathe	Variable	8	2
Sherbrooke	Variable	7	2
Thetford Mines	Variable	6	1
Trois-Rivières	Variable	8	4
Val-d'Or	Averses	5	3

AUJOURD'HUI JOUR > début 7h09 / fin 18h12 / durée 11h03

AU PAYS

Calgary	Beau	16	6
Charlottetown	Averses	7	3
Edmonton	Variable	13	-1
Fredericton	Ensoleillé	7	1
Halifax	Beau	7	2
Ottawa	Variable	10	4
Regina	Beau	14	2
Saint-Jean	Pluie	9	2
Saskatoon	Variable	13	2
Toronto	Averses	12	11
Vancouver	Pluie	14	13
Whitehorse	Ave neige	5	-2
Winnipeg	Soleil	12	0
Yellowknife	Ave neige	0	-1

LE MONDE

Bruxelles	Pluie	12	6
Lisbonne	Soleil	20	14
Londres	Beau	14	8
Los Angeles	Beau	22	16
Madrid	Soleil	21	11
Mexico	Beau	22	12
Moscou	Pluie	7	3
Paris	Pluie	13	10
Pékin	Beau	17	12
Port-au-Prince	Beau	35	25
Rio de Janeiro	Pluie	25	19
Rome	Orages	23	17
Tokyo	Beau	20	16
Washington	Soleil	16	9

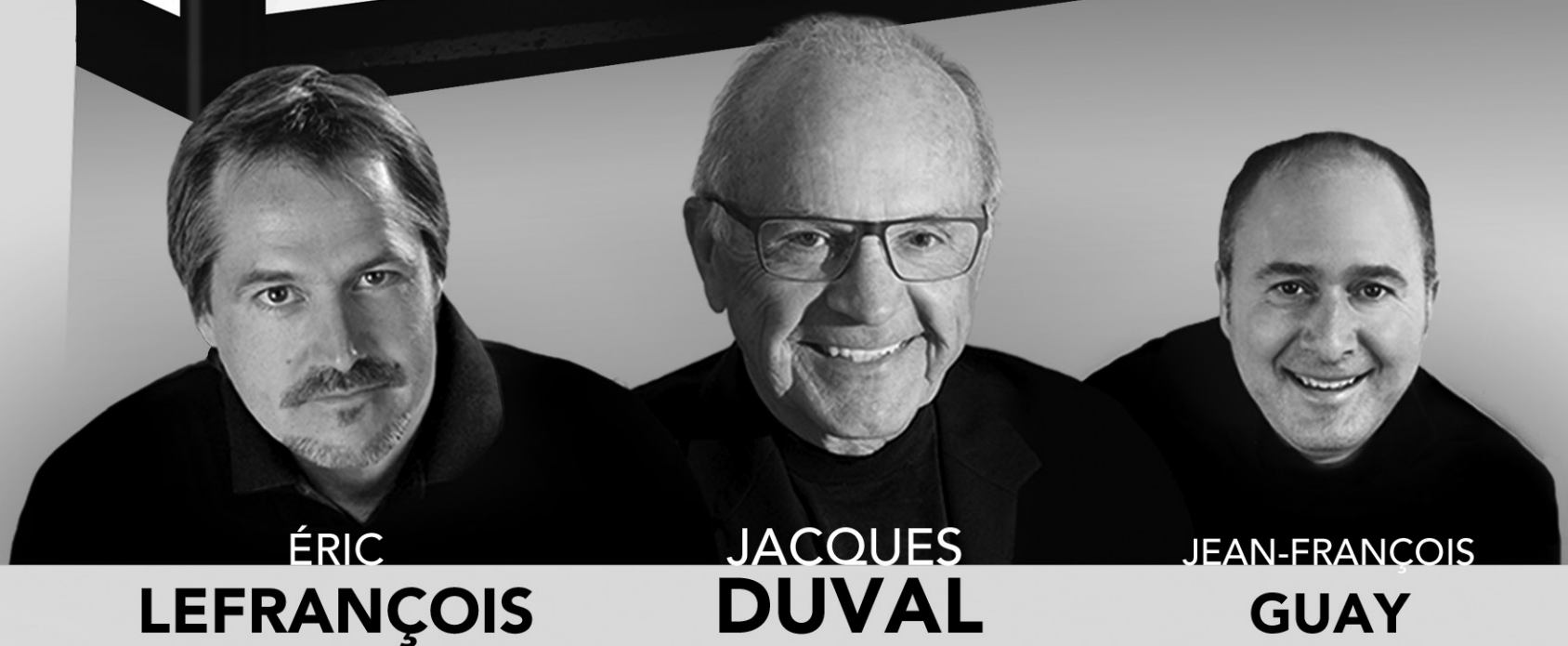
AU SOLEIL

Atlantic City	Soleil	13	8
Cape Cod	Soleil	11	6
Daytona Beach	Variable	28	21
Kennebunkport	Soleil	11	2
Key West	Venteux	28	26
Miami	Beau	29	25
Old Orchard	Soleil	11	4
Wild Wood	Soleil	13	10

AFFAIRES

Boston	Soleil	11	6
Chicago	Pluie	18	16
New York	Soleil	12	8
San Francisco	Beau	21	14

LA RÉFÉRENCE EN MATIÈRE D'AUTOMOBILE



L'ÉDITION LA PLUS COMPLÈTE JAMAIS PRODUITE

Plus de 260 essais, 2000 photos,
10 dossiers, 4 matches, 25 fiches comparatives,
43 portraits de constructeurs, un lexique technique,
les meilleurs achats en 25 catégories
et un look audacieux.

Dossier: véhicules commerciaux
Les voitures électriques: quelle technologie choisir?

leséd
éditions
LA PRESSE

Offert en librairie ou sur librairie.lapresse.ca